



MICROFICHE N°

07924

République Tunisienne

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

CENTRE NATIONAL DE

DOCUMENTATION AGRICOLE

TUNIS

الجمهورية التونسية

وزارة الزراعة

المركز القومي

للتوثيق الزراعي

تونس

F 1

**RAPPORT D'ACTIVITE
DU
CENTRE NATIONAL DE DOCUMENTATION
AGRICOLE**

1992

**RAPPORT D'ACTIVITE
DU
CENTRE NATIONAL DE DOCUMENTATION
AGRICOLE**

1992

1 - Traitement de l'information

1.2. - Traitement de l'information documentaire

1.2.1. - Carist : Répertoire sur la recherche agronomique en cours.

Ce répertoire, dont la première édition daté depuis 1976, comporte des renseignements sur 283 opérations de recherche en cours (durée, date de début, objectifs, institutions responsables et chercheurs concernés) ; 221 chercheurs et 9 institutions de recherche; a fait l'objet de mise à jour tout au long de l'année. Il est actuellement interrogeable sur le réseau national de transmission de données TUNIPAC.

1.2.2. - CNDA-BIB : Fichier bibliographique

La banque de données bibliographiques CNDA-BIB, s'est enrichie en 1992 de 345 documents non conventionnels et de 55 documents conventionnels ; soit au total 400 documents.

Cette base est utilisée pour la recherche documentaire et pour l'édition des bulletins. Les Bulletins TUNAGRI vol 10, n° 1 et 2 ont été édités et diffusés en Tunisie et à l'étranger.

1.2.3. - Banques internationale AGRIS ET CARIS

Dans le cadre de la participation du CNDA au système international d'information sur la science et la technologie agricole, et en sa qualité de centre national d'input, un lot de 30 bordereaux a été envoyé à l'unité centrale de traitement à Vienne, sur bande magnétique. Le CNDA a reçu en contrepartie comme chaque année, quatre bandes magnétiques contenant environs un millions de références représentant la contribution de tous les pays membres dans AGRIS.

1.2.4.- Banque de données "Parcours"

Cette banque de données contient des documents relatifs au pastoralisme dans les pays arabes (Tunisie, Jordanie, Syrie, Algérie et Maroc), fournis par le projet régional d'aménagement pastoral (Projet RAB/84/025). Ce projet a pris fin en 90. Quelques documents continuent à arriver au centre par le biais de l'Office de l'Elevage et du Paturage et enrichient de ce fait cette banque à caractère régional.

1.2.5. - Législation agricole : JORTAGRI

La banque de données "JORTAGRI" contenant des textes législatifs relatifs au secteur agricole paru depuis 1874, a été enrichie de 93 nouvelles références. Un bulletin intéressant l'année 92 sera publié au courant du 1er semestre 1993.

Un bulletin cumulatif de cinq ans (1986-1990) a été publié.

1.2.6. - Catalogue collectif des monographies

Ce catalogue entamé en mars 1987 en collaboration avec l'INSTOP, s'est poursuivi en 1991. Deux bulletins ont été publiés en 91. La poursuite de l'établissement de ce catalogue s'est arrêtée en 1992, avec le départ du cadre responsable de cette opération, d'une part, et le peu d'enthousiasme rencontré chez les responsables des bibliothèques agricoles par cette opération, d'autre part.

1.2.7. - Coupure de presse

Des dossiers rassemblant des coupures de journaux et revues Tunisiens et étrangers créés en 87, ont continué à être tenus à jour. Ils sont classés en deux grandes catégories (Monde et Tunisie) subdivisées en thèmes et sous-thèmes. Ils sont destinés surtout à satisfaire les besoins d'élèves du secondaire en vue de préparer des dossiers sur un sujet concernant l'agriculture.

1.2.8 - Services aux utilisateurs

La mission essentielle du service "questions-réponses" est de mettre à la disposition du public son fonds documentaire. Durant l'année 1992 le service a reçu 460 utilisateurs soit un accroissement de 6,7% par rapport à l'année 1991. La campagne de promotion et de marketing menée auprès du public et ce à l'occasion du salon de l'agriculture a été à cet égard bénéfique. La population d'utilisateurs reste malgré tout dominée par les étudiants qui représentent 47,6% du public. Près de 592 demandes d'information ont été adressées à ce service. Elles concernent essentiellement le secteur de la production végétale. D'autre part 16 demandes d'informations provenant de l'étranger ont été satisfaites. Les centres d'intérêts et les types d'utilisateurs sont consignés dans les tableaux ci-après. Il faut ajouter à ce nombre, les utilisateurs qui disposent de la possibilité d'interroger à distance les banques du CNDA, notamment par le Mini'ei.

696 photocopies et 405 microfiches diazo ont été fournies.

**VENTILATION MENSUELLE DES UTILISATEURS DES SERVICES DU
CNDP DURANT L'ANNEE 1992**

	MIN. AGR	Autres Min	Etudiants	Chercheurs	Privés	Total
Janvier	2	1	28	3	5	39
Fevrier	2	6	42	5	4	59
Mars	6	3	15	2	7	33
Avril	4	2	10	2	2	20
Mai	8	3	15	4	7	37
Juin	6	1	11	1	7	26
Juillet	6	5	13	1	9	34
Aout	4	7	6	2	9	28
Septembre	6	1	11	5	4	27
Octobre	9	2	8	18	7	44
Novembre	4	4	24	6	12	50
Décembre	6	7	36	8	6	63
TOTAL	63	42	219	57	79	460

VENTILATION DES UTILISATEURS DES SERVICES DU
CNDA SELON LES TYPES DE QUESTION

ANNÉE 1992

	MIN. AGR.	Autres. Min.	Étudiants	Chercheurs	Privés	Total
PRODUCTION VÉGÉTALE	22	14	70	4	38	148
PRODUCTION ANIMALE	17	4	27	6	18	72
ÉCONOMIE GÉNÉRALE	22	3	41	3	14	83
EMPLOI-VULGARISATION			3		6	9
STRUCTURES FONCIÈRES - JURISPRUDENCE	10	5	16	5	6	42
SOCIOLOGIE	1	1	2	3		7
FORÊT - PÊCHE	4	4	15	1	1	25
EAU	2	4	13	1	8	28
AMÉNAGEMENT RURAL	4	11	16	1	6	38
MACHINERIE	2	1	1	7	5	16
CONSERVES STOCKAGE			7	6	1	14
INDUSTRIES AGRO-ALIMENTAIRES	2	2	30	7	8	49
ALIMENTATION - NUTRITION			15	5	1	21
DOCUMENTATION		2	1			3
ÉDUCATION	1		15	10	4	30
CLIMAT	2		3	2		7
TOTAL	89	50	275	61	116	592

1.3.- Exploitation et développement d'applications

1.3.1. - Direction de la production végétale

La banque de données créée par le CNDA en collaboration avec le DPV, relatif aux stocks des semences et des herbicides dans les régions et contenant des informations sur les entrées, les sorties et le solde des stocks, s'est arrêtée durant 1992.

1.3.2. - Contrôle foncier des terres domaniales

En collaboration avec le Ministère du domaine de l'état, le CNDA a continué la saisie des données disponibles, l'édition et la publication de bulletin d'information avec histogrammes de comparaison de la superficie totale par strat, mode d'exploitation, origine, domaine etc....., neuf gouvernorats au total ont fait l'objet de publication jusqu'à maintenant. Cette opération a connu un ralentissement en 91, suite au départ de la DAFL au Ministère du domaine de l'état. L'année 92 a vu le redémarrage de cette opération suite à un accord intervenu entre les deux Ministères. Le CNDA a mis à la disposition du Ministère du domaine, ses équipements, son savoir-faire et une partie de son personnel pour finir les travaux de saisies de données concernant les 23 gouvernorats.

1.3.3 - Direction général des Etudes et des Grands Travaux Hydrauliques

En collaboration avec l'EGTH, le CNDA a mis sur pieds depuis 90 une banque de données sur les 17 barrages de Tunisie prenant en compte les données suivantes:

- 1) les ressources et besoin en eau
- 2) les caractéristiques des barrages
- 3) la situation hydraulique quotidienne

Les informations sont disponibles sur Minitel. Cette banque est en veilleuse pour cause de changements fréquents des responsables concernés par sa mise à jour.

1.3.4. - Direction des Affaires Administratives et Financières

Le CNDA a continué à traiter les informations relatives à la consommation téléphonique du Ministère. Ecriture et mise à exécution des programmes pour le suivi et la gestion de la consommation téléphonique par direction et par poste, permettant ainsi l'édition des états comparatifs.

1.3.5. - Direction Générale de la Production Animale

En collaboration avec la Direction de la Production Animale, le CNDA a étudié la possibilité de mettre sur minitel, la carte sanitaire de la Tunisie, et les programmes de la campagne de lutte de la direction. Cette opération a connu un début d'exécution puis s'est arrêtée pour des causes indépendantes du CNDA.

1.3.6. - Commissariat Général de la Pêche

Le CNDA a créé depuis 1990, une banque de données sur les 30 ports de pêche contenant les informations suivantes :

- Caractéristiques des ports y compris les équipements disponibles
- Production par région, par mode de pêche et par espèce

Les programmes informatiques requis pour l'entrée, la mise à jour et la consultation de données par le Minitel ont été développés. Par suite de changement dans le secteur, cette banque n'est plus alimentée en information, donc n'est plus à jour.

1.3.7. - Statistiques agricoles internationales

Les statistiques agricoles internationales acquises auprès de la FAO couvrent les domaines suivants:

- Production animale
- production végétale
- produits forestiers
- commercialisation des produits agricoles (importation/exportation)
- consommation des produits agricoles
- bilans alimentaires
- population
- utilisation des terres agricoles

Les données annuelles concernent tous les pays membres de la FAO. Elles sont exploitables sur micro-ordinateur et fournies sur disquettes en format D base.

Une étude a été réalisée pour le transfert de ces données sur le mini-ordinateur HP3000 du CNDA, en vue de les rendre disponibles sur Minitel.

1.3.8. - Banque de données des prix du marché

En collaboration avec la Direction Générale du Plan et des Analyses économiques, le CNDA a étudié la possibilité de la création d'une banque de données concernant la variation des prix du marché de gros. Ces données seront mise à jour quotidiennement par Minitel.

1.3.9. - Etude pour la mise en place d'un système d'archivage électronique au CNDA

La banque de données JORTAGRI contient les notices bibliographiques des décrets et lois relatifs à l'activité agricole. Leurs textes intégrales sont sur support papier. Une étude préliminaire a été réalisée pour leur stockage sur disque optique, ainsi que la possibilité d'utiliser la technique de reconnaissance automatique des caractères pour stocker le texte intégrale sur le HP3000.

1.4.- Choix et teste d'équipement de télécommunication pour MINITEL

Après le passage de la DGT du réseau expérimental IBIRSINET au réseau national de transport de données TUNIPAC, les équipements (modem et PAD) fonctionnant avec l'ancien réseau sont devenus non opérationnels. Des travaux d'essai et de paramétrage à différents niveaux (Modem, carte x25 et PAD) ont été menés au CNDA ; conjointement avec les fournisseurs et la DGT. Après plusieurs mois d'essai de différents matériels, la situation a été débloquée et l'accès par Minitel est devenu possible.

1.5. - Préparatifs pour la nouvelle version de MINISIS

Le logiciel documentaire MINISIS sera à partir d'octobre 93 disponible aussi bien sur mini-ordinateur HP3000 que sur micro-ordinateur compatible. Cette nouvelle version, écrite en langage C, permettra au CNDA d'animer le réseau inter-bibliothèque du Ministère et ce en développant une application standard sur micro-ordinateur et entièrement compatible avec la base bibliographique disponible sur le HP3000 et en la distribuant aux différents bibliothèques. Pour se préparer à cette nouvelle situation, le centre a acquis le compilateur C et le personnel informatique a développé des programmes systèmes en langage C sur micro-ordinateur (auto-formation) et ceci en vue de se familiariser avec les techniques de programmation en langage C et sur micro-ordinateur

1.6. - Schéma directeur informatique du Ministère de l'Agriculture

Le CNDA a participé aux travaux du comité technique de suivi de l'élaboration du schéma directeur stratégique réalisé par le Centre National d'Informatique, et l'OMI du Ministère.

2 - Amélioration de la configuration

- Acquisition d'une imprimante système et d'un dérouleur de bande
- Acquisition d'un CD-ROM sesame et Agris

3 - Activité de formation

Monsieur Lachneb Abdelmajid (conservateur) a participé à la deuxième consultation des centres participants à Agris et Caris qui s'est tenue à Rome du 1er au 5 juin 1992. Les travaux de cette consultation ont concerné:

- L'évaluation des produits et services d'Agris et Caris
- La maintenance et l'utilisation du plan de catégorisation du thésaurus Agrovoc.
- La formation du personnel
- La disponibilité des documents primaires
- Les relations entre Agris et Caris avec les autres systèmes d'informations agricoles

Monsieur Lachneb a participé aussi au stage "Vidéotex et francophone" à Tunis du 20 avril au 2 mai 1992. Ce stage organisé par l'AUPELF et l'UFER (France) a pour objet principal le perfectionnement de l'interrogation des banques de données étrangères et notamment françaises.

Madame Khemili Radhia (service questions-réponses) a participé au stage traitement de la documentation agricole, qui s'est tenu à la "Cote d'Ivoire" du 2 au 27 novembre 1992. Stage organisé par l'Ecole internationale de Bordeaux (EIB) et le centre technique de coopération agricole et rurale (C.T.A.), et financé par l'Agence de la Coopération Culturelle et Technique.

Réunion des utilisateurs de Minisis

Le CNDA a été invité, en la personne de Monsieur Ahmed Gharbi ingénieur informaticien, à participer à la 13^{ème} réunion des utilisateurs de Minisis. Elle a eu lieu à Bombay (Inde) de 6 au 14 novembre 1992. Elle a permis aux représentants d'une centaine de pays et d'une vingtaine d'organisations internationales de prendre connaissance des possibilités offertes par la nouvelle version du logiciel "MINISIS", ainsi que des exigences requises au niveau matériel, formation, conversion des applications, pour passer à la version H de "MINISIS"

4 - Difficultés

Les mêmes difficultés sont signalées chaque année, à savoir :

- Le dépôt administratif des documents produits par les différents organes du Ministère n'est que très peu respecté
- Le manque de cadres, entrave l'activité normale du CNDA.

5 - Programme 93

- Continuation de toutes les applications décrites précédemment (documentaires et gestion)
- développement du réseau Minitel, surtout pour les régions.

6 - Moyens Humains

Liste du personnel du CNDA

<u>Directeur</u>	<u>Fonctions</u>	<u>Date d'entrée au CNDA</u>
1) Romdhane Ali	Directeur	1975
<u>Personnels Technique</u>		
2) Gharbi Ahmed	Ing en Chef. Inf.	1979
3) Lachneb Abdelmajid	Conservateur	1990
4) Khemili Radhia	Adjoint Technique	1986
5) Hamza Fatma	Attaché principal doc.	1975
6) Abdelkefi Rabaa	Documentaliste	1992
7) Zouari Nejia	Programmeur	1982
8) Kaab Habib	Opérateur	1988
9) Founi Sonia	Linotypiste	1992
<u>Personnels Administratifs</u>		
10) Irini Hamouda	Responsable serv. Adm.	1975
11) B. Hadj Hassen Bariza	Dactylographe	1982
12) Dhiab Leila	Dactylographe	1976
<u>Edition et reprographie</u>		
13) Dalil Amor	Photographe	1975
14) Chammam Tahar	Agent d'édition	1976
15) Rouissi Salah	Photographe	1981
16) Moussa Jamel	Electricien	1986
<u>Hadjeb</u>		
17) Bejaoui Rabeh	Hadjeb	1981
<u>Chauffeurs</u>		
18) Riabi H. Mida	Chauffeur	1975
19) Trad Nouri	Chauffeur	1986
<u>Femmes de ménage</u>		
20) Allaoui Salouha		1985
21) Hamrouni Aïssia		1986
<u>Gardien</u>		
22) Merai Mustapha		1989

SITUATION AU 31/12/92

Art	§	§§	Credits ouverts	Credits engagés	Disponible nouveau	Credits Ord.
31	4	0	1 200 000	854 166	345 834	830 400
40	1	2	350 000	328 992	21 008	168 492
40	1	3	500 000	26 028	473 972	26 028
40	2	1	600 000	512 000	88 000	
40	2	2	23 400 000	23 393 603	6 397	23 063 603
40	2	5	100 000	-	100 000	
40	3	1	3 000 000	3 000 000	-	3 000 000
40	3	2	300 000		300 000	-
40	3	4	10 000	-	10 000	-
40	4	1	3 900 000	3 726 185	173 815	3 376 185
40	4	5	2 500 000	1 779 580	720 420	1 779 580
40	4	25	1 300 000	1 128 050	171 950	1 127 400
40	4	13	200 000	130 385	69 615	130 385
40	5	01	3 450 000	2 721 164	728 836	2 721 164
40	5	02	3 300 000	3 300 000	-	3 300 000
40	5	03	300 000	105 060	194 940	105 060
40	6	0	840 000	831 480	8 520	811 473
40	7	0	350 000	63 845	286 155	63 845
41	1	2	2 000 000	282 600	1 717 400	282 600
41	3	0	2 000 000	480 000	1 520 000	480 000
70	25	0	400 000	-	400 000	-
TOTAL			50 000 000	42 663 138	7 336 862	41 266 215

PS

ETABLISSEMENTS

- Procès-Verbal de situation de Caisse -
au 31.12.1962

Cant. Tunis
Y. R. ...

Résultat général au 31 Décembre 1962	12.857,97	Situation de Caisse au 31.12.1962	
Recettes) Budgetaires	4.540,54	BILLETS DE BANQUE	
Gestion (1.162,54	1) de 20 DINARS	
196) Services H.B.	1.117,90	2) de 10 DINARS	
		3) de 5 DINARS	
		4) de 1 DINARS	
TOTAL	6.820,98	5) de 0,500 DINARS	
		PIECES :	
		de 1000	
		de 500	
		de 100 MILLIÈRES	
		de 50 MILLIÈRES	
DEPENSES) Budgetaires	4.166,81	de 20 MILLIÈRES	
Gestion (1.449,33	de 10 MILLIÈRES	
196) Services H.B.	1.662,22	de 5 MILLIÈRES	
TOTAL	7.278,36	de 2 MILLIÈRES	
		TOTAL ESPÈCES : 11.542,62	
Excédent des recettes	2.734,39	Justifié par l'annuaire de l'Etat	
Solde en caisse au 31.12.1962	1.916,92	Pièces comptables	
		Avoir U.C.P.	
		TOTAL : 1.916,92	

ARRÊTE LE SOLDE EN CAISSE AU A LA SOUSCRIPTION DE

L'AGENCE COMPTABLE DE CHA

LE DIRECTEUR DE CHA

[Signature]

[Signature]

FIN

13

VUES